

????????? ??? ???????????? (????????? ??????)

??? 14?? ??????? 2013 (*)

«??? – ?????? 2006/112/?? – ?????? 213, 214 ??? 273 ? ???????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? – ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? – ?????????? – ?????? ?????? ?????? – ?????? ?????? ?????? – ?????? ?????? ??????»

???? ??????? C-527/11,

??. ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? 267 ???, ?? ?????? ?? Augst?k?s tiesas Sen?ts (?????????) ?? ?????? ??? 12?? ?????????? 2011, ? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? 18 ?????????? 2011, ??? ?????? ??? ??????

Valsts ie??mumu dienests

????

Ablessio SIA,

??. ?????????? (????????? ??????),

????????? ??? ??? A. Rosas, ?????????? ??? ?????? ???????, U. Lõhmus (?????????), A. Ó Caoimh, A. Arabadjiev ??? C. G. Fernlund, ????????,

????? ??????????: E. Sharpston

?????????: A. Calot Escobar

?????? ?????? ??? ?????? ????????????,

????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????:

- ? Valsts ie??mumu dienests, ?????????? ??? T. Kravalis,
- ? ?????????? ????????, ?????????? ??? I. Kalni?š ??? I. ?esterova,
- ? ?????????? ????????, ?????????? ??? M. Linntam,
- ? ?????????? ????????, ?????????? ??? C. Soulay ??? E. Kalni?š,

?????? ??? ?????????? ??? ?????, ??? ?????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????????? ??? ????????,

?????? ??? ????????

???????

1 ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 213, 214 ??? 273
???. ?????? 2006/112/?? ??? ????????, ??? 28?? ?????? 2006, ?????? ?? ?? ???

????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ?. 1).

2 ? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? Valsts
ie??mumu dienests (????????? ?????????? ????, ??? ?: VID) ??? ??? Ablessio SIA (???
?: Ablessio) ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????
??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? (??? ?: ???).

?? ?????? ?? ??????

? ?????? 2006/112

3 ?? ???? «????????????? ??? ?????» ??? «????????????? ??????????????» ?????????? ???
?????? 9, ?????????? 1, ??? ?????? 2006/112 ?? ????:

«????????? ?? “?????????????? ???? ?????” ?????????????? ?????, ????. ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ????, ?????? ?????? ??????????????, ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ????. ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????.

?? “?????????? ??????????????” ?????????? ???. ?????????????????? ???. ??????????, ???.
?????? ? ???. ?????????? ??????????, ?????????????????? ???. ???. ???. ??????????????
?????????, ???. ?????????? ?????????????????? ???. ???. ???. ?????????????????? ???. ???.
?????????????. ???. ?????????? ?????????????? ??????????, ??????, ? ??????????????
????????? ???. ?????? ??????, ???. ?????? ?????? ???. ?????? ?????? ?????????? ??????????.

4 ?? ?????? 213, ??????????? 1, ??? ?????? ??????? ??????:

«???? ?????????????? ??? ????? ??????? ???? ??????, ?? ?????????? ? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?? ?????????? ????.

?? ?????? ???. ??????????? ???. ????????. ???. ????????, ???. ???. ????????????. ???. ????????, ???.
???. ????????. ???. ????????. ???. ????????????. ???. »

5 ????? ?? ?????? 214 ??? ?? ????? ???????;

«1. ?? ?????? ???? ?????????? ?? ???? ??????? ?????? ???? ?? ??????? ?????? ?????? ??????
????????????? ??????? ?? ??????? ??????:

) ???? ?????????? ????, ????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? 9, ??????????
2, ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ? ??????
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ???????, ?????? ??? ??????????
?????? ? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??
????? ?????????? ? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????? 194 ??? 197 ??? ? ???? 199.

?) ???? ?????????? ??? ???? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ???? ??? ????
????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ???? ???? ??
????? 2, ?????????? 1, ??????? ?, ? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? 3. ?????????? 3. ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ???.

[...]

2. ?? ?????? ??? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? [...]».

6 ?? ?????? 273, ?????? ???????, ??? ??????? 2006/112 ?????????:

«?? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??, ?? ?? ??????????
??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????,
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? »

? ?????????? ? ??????????

7 ?? ?????? 3, ??????????? 1-1, ??????? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????
????? (Likums Par pievienot? s v?rt?bas nodokli, *Latvijas V?stnesis*, 1995, ????. 49), ??? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? (??? ????: ?????? ????
???), ??????:

«? VID ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ???, ??:

1) ??? ?????? ??????? ? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ????, ?

2) ????? ???? ??????? VID, ?? ??????? ????? ?? ?????? ?????? ?????????? ? ??????? ?????
????????? ??????? ?? ??? ?????, ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????? ??
????????? ?????????? ??????????????..»

8 ????? ?? ?????? 3, ??????????? 5, ??? ?? ??? ?????:;

? ??????? ? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????

9 ? Ablessio, ?????????? ??????? ?????????????????? ???????, ?????? ??? ?? VID ?? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ????. ?? ?????? ??? 15?? ?????????? 2007, ?
????? ??????????????, ??????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ??? 27?? ??????????
2007, ? VID ??????? ?? ?????? ???, ?? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??????????
?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ? ?????? ?????????? ??? ??????
????????????? ??????????.

?????????? ???????, ??? ? ??????? ?? ??????????? ??????????? ???.

11 ? Ablessio ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
??????????, ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????? ??
???, ?????? ??? administrat?v rajona tiesa (????????????? ?????????? ??????????), ??
????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? 20?? ?????????? 2009 ??? ?????? ?? VID
?? ?????? ??? ?????? ??? ??????. ?? ?????????? ?????? ??? ? Ablessio ??? ??????
?? VID ??????? ?????? ?? ? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????
??????????????, ???????? ??? ?????? ? ?????? ??? ?????????? ???????????????, ???????, ??? ??
???? ???????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? VID ?? ??????? ??
?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???.

12 ??????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ? VID, ?? Administrat?v apgabaltiesa
(????????????? ?????????? ??????????) ???????????, ?? ?????? ??? 13?? ??????????
2010, ??? ?????? ??? ?????????? ???????????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? VID ?? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???????????????, ???????, ??? ???
????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????, ??? ?????? ???,
????????????? ??? ??????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????, ?????????? ??? ?????? ???, ???
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ??? ???
????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ?????? VID, ??? ???????????, ??? ?????????? ??? ?????? ???, ?????? ???????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
?????????.

13 ? VID ?????? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
Administrat?v apgabaltiesa, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??????????
?????????? ?? ??? 3, ?????????? 1-1, ??????? ??????, ??? ?????? ??? ???.
??????????, ??? ?? VID, ? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???????????.

14 ?? ??? ?????? ?? 21?? ?????????? 2010, C-385/09, Nidera Handelscompagnie
(????????? 2010, ?. I-10385), ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? 213, 214 ?? 273 ??? ?????? 2006/112.

15 ??? ??? ??????? ????, ?? Augst?k?s tiesas Sen?ts ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ???????????
?????????:

«1) ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? [2006/112] ? ?????? ?????????? ???
????????? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???, ?? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ??;

2) ???????, ??? ???? 214, ?? ??????? ?? ???? 273, ??? ??????
[2006/112], ? ?????????? ??? ???? ??????? ?? ??????, ??? ?? ??????? ???????
??????, ?? ? ?????????? ??? ???? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????
??????????????, ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???? ?????? ?????? ??? ???? ?
?????? ??? ?????;»

??? ??? ?????????????? ??????????

16 ?? ? ? ?????????? ???, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????, ?? ??????
????????? ???, ???' ??????, ?? ?????????? ??? 213, 214 ??? 273 ??? ??????
2006/112 ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????
????????? ???, ??? ?????? ?????? ?? ??????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
??? ?????? ??? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ??? ???? ?????? ??????, ?? ??????, ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????.

17 ?????????? ???, ??? ???? 213, ?????????? 1, ??? ?????? 2006/112, ???
????????? ???, ??? ?????? ?????? ??? ??????, ?? ?????? ???? ?????? ??? ??????????????
??? ? ? ?????????? ???, ??? ???? 214, ?????????? 1, ??? ?????? ??????, ??
????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ???? ????
????? ?????? ?????? ?????? ??????.

18 ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ???? 214 ??? ?????? 2006/112
????????? ???, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???? ???? ????
??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? (??., ??????, ?????? ??? 22?
????????? 2010, C-438/09, Dankowski, ?????? 2010, ?. I-14009, ????? 33).

19 ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ???? ?????? ?????????? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ???
? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??????. ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
???? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? (??., ??????, ?????? ??? 6?
????????? 2012, C-273/11, Mecsek-Gabona, ?????? 57 ??? 60, ?????? ??? ??? 27?
????????? 2012, C-587/10, VSTR, ????? 51).

20 ??????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ???
????? ??? ?????????????? ??????. ??????????, ?????? ?????????? ??? ?????? ???
2006/112, ??????, ?????? ???, ?? ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????? ???
????? ?????????????? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ???.

21 ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??
????? ??? ?? ??? ?????? ??????.

22 ?????????? ???, ??? ??? ??? 214 ??? ?????? 2006/112 ?????????? ??
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???, ??????.

????????? ??? ???? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? .
??????????????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????, ????? ?? ?? ?????? 213 ??? ??????
????????? ?????????? ?? ?? ?????? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ?? ?? ????? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??
????? ?????????? ?????? ???.

23 ??????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? . ??????????????, ?? ??????
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????, ???
????? ? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???.

24 ??????, ? ??? «????????? ???? ???» ???????, ??????? ?? ??? ?????? ???
????? 9, ?????????? 1, ??? ?????? 2006/112, ?????????? ?????, ??? ??????
????????? ?? ?? ?????????? ???, ?????????? ?????????? ?????, ?????????? ??? ?? ??
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???.

25 ??? ?? ?????????? ?? ???????????, ? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ???, ??? ?????????????? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? (??., ??????,
????????? ??? 8?? ?????? 2000, C-400/98, Breitohl, ?????? 2000, ?. I-4321, ?????? 34, ???
??? 1?? ?????? 2012, C-280/10, Polski Trawertyn, ?????? 30).

26 ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 213, ?????????? 1, ??? ??????
2006/112 ??????? ?? ?? ?????????? ???, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ?????????? ???, ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????
????????? ?????????? ???, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???, ??? ?????????? ?? ?????,
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

27 ??????, ?????? ?????? ??? 2006/112, ??? ?????????? ??? ?????? 213
??? 214 ????, ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ?? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

28 ??????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? ???, ? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? 2006/112 (??., ?????? ???, ?????? ??? 21?? ?????????? 2006, C-255/02,
Halifax ??., ?????? 2006, ?. I-1609, ??? 71, ??? 7?? ?????? 2010, C-285/09, R.,
????? 2010, ?. I-12605, ??? 36, ??? 7?? 18?? ?????? 2012, C-525/11, Mednis, ???
31).

29 ??????, ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ???
???? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?? ??????. ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? (?. ?????????? ??? Mecsek-Gabona, ??? 63).

30 ????????, ?? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ???????????, ??????? ?? ?? ??? ?????? 273,
????? ??????, ??? ?????? 2006/112, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???
?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ???
?????????? ??? ?????? ? ?????????????, ??????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ???
????, ??? ?????? ?????? ??????. ????, ?? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ???????????, ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ???, ???????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? (??.,
??????, ??????? ??? 27?? ?????????? 2007, C-146/05, Collée, ?????? 2007, ?. I-7861,
????? 26, ?????????????? ?????? Nidera Handelscompagnie, ????? 49, Dankowski,
????? 37, ??? VSTR, ????? 44).

31 ???????, ?????????????? ??? ?? ????? ??????, ??? ????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
??? ??? ???? ???, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????????? ??? ??? ????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??
???? ??? ?????? ??? ?????? ??????.

32 ????????????????, ???????, ???, ???? ????? ????????????, ? ???? ?? ??????????? ??? ?????
214 ??? ??????? 2006/112 ??????? ??????? ??????????? ???????, ?????? ??? ??
?????????????? ??? ?? ????? 213 ??????????? ??????? ??????? ???????????, ?? ??????
??? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??? ??? ???, ??????
?????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????? (??., ???????,
????????????? ?????? Nidera Handelscompagnie, ?????? 50, ??????? ??? 19?? ???????
2012, C-263/11, R?dlihs, ????? 48, ??? ?????????????? ?????? Mecsek-Gabona, ????? 60).

33 ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ??????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ??
????????? ?????? ?????????? ??? ?? ????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????
????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????????? ??? (?., ??????, ?????????????? ?????????? Nidera Handelscompagnie,
????? 51, ??? Dankowski, ?????? 33, 34 ?? 36). ??? ??????????, ? ?????? ??????????
????????? ?????????? ??? ?? ??????, ???' ?????, ?? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????.

34 ?????? ?????????? ???????, ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?
?????? ?????????? ??????? ?????????? ??????? ??????? ??? ?????????? ??????? ??
?????????? ?? ??????? ???????, ??????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??????????????
??? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ?????????? ??????? ?? ??????? ??
?????????. ? ??????? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??? ??????? ??
????????? ??????? ??????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ? ??????????
?????????.

35 ?????????? ??? ?????? ??????????, ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????
??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???
?????? ??????, ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????
????? (????????????????? ?????? Mednis, ????? 33 ??? ????? ?????????? ??????????), ??
?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ??????, ??
??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????

????????? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ???? ?? ?????? ???
(??., ??????, ??????? ?? 30?? ??????? 1995, C-55/94, Gebhard, ?????? 1995, ?. I-
4165, ??? ?? 29?? ?????? 2010, C-188/09, Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó?wiak, Or?owski,
?????? 2010, ?. I-7639, ????? 30).

36 ????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????, ?????????????????? ??? ??
????????? ??? ? ?????????????? ??? ????? ??? ?????????? ?? ??????, ????????, ??? ?????? ??? ??????????
????? ??? ?????????????? ??? ????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????. ??????, ??? ?????????????? ??
????????????? ????, ?????????????? ?? ??? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ??????????????
????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????? ??????????????.

37 ??????, ? ?????? 2006/112 ??? ????? ?????? ??????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?? ??? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????.. ??????,
???? ??? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ????. ??????, ?? ??????????
????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ??????????.

38 ?????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ??, ?????? ??? ?????? ?????????????? ??
?????????, ? ?????? ??????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??, ?? ?????????? ??? Ablessio ??????
????????? ??, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ? ??????????.

39 ?????? ??? ??????? ????????, ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ???????
??? ?????????? ??? ??? 213, 214 ??? 273 ??? ?????? 2006/112 ? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??
???????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ??? ???????, ???
??? ??? ?????? ??? ?? ???????, ??? ?????? ??? ????????, ??? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ??
???????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ???????, ?? ???,
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
????? ??? ?? ???????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????,
????? ?????????????? ??? ????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ?? ???????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???????????.
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???

???? ???? ?????????????? ????????

40 ?????????? ??? ? ??????? ?????????? ??? ?? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????
??? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ??????? ??? ?????? ?????????? ??????????????, ?' ????
?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????
???? ?????????? ?????????????? ??? ???????????, ??? ??? ?? ??? ??????????, ??? ???????????.

???? ???? ?????? ??????, ?? ?????????? (???????) ??????????:

?????????? ?? ?????? 213, 214 ??? 273 ??? ??????? 2006/112/?? ??? ??????????, ???
28?? ?????????? 2006, ??????? ?? ?? ????? ?????? ????? ?????????????? ????, ?
?????? ?? ?????????????? ????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????

? ??????? ?? ? ???????, ???? ??????????? ?? ???? ???? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ????
?????? ?? ?????, ???? ??? ???? ?????? ? ??????? ??? ???? ???????, ???? ???
????? ?? ?? ??? ??????, ?? ????, ??????? ??? ??????????? ??? ???? ??? ???????????
?? ???? ?????? ??? ??????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ???? ??????????
?????? ?? ??????? ?? ???? ??????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??????
?????? ??????? ?? ???? ??????????? ?? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????
?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ???? ??
????????? ??? ?????????? ???????, ??? ???? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????, ????
????????????? ???????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
????? ?? ? ??????? ??????????? ??????? ?? ???? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ???? ?????????? ???
???? ??????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????.

(?????????)

* ?????? ????????????: ? ??????????.